



Original : français

N° : ICC-01/04-01/07

Date : 27 mars 2009

**LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE II**

Composée comme suit : M. le juge Bruno Cotte, juge président  
Mme la juge Fatoumata Dembele Diarra  
Mme la juge Fumiko Saiga

**SITUATION EN RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO**

**AFFAIRE**

**LE PROCUREUR**

***c. GERMAIN KATANGA ET MATHIEU NGUDJOLO CHUI***

**Public**

**URGENT**

**Décision sur la requête de la Défense de Germain Katanga  
aux fins de déposer une réplique (norme 24 du Règlement de la Cour)**

**Décision à notifier, conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour, aux destinataires suivants :**

**Le Bureau du Procureur**

M. Luis Moreno-Ocampo, Procureur  
Mme Fatou Bensouda, procureur adjoint  
M. Éric MacDonald, premier substitut du Procureur

**Le conseil de la Défense pour Germain Katanga**

M<sup>e</sup> David Hooper  
M. Andreas O'Shea  
Mme Caroline Buisman

**Le conseil de Mathieu Ngudjolo Chui**

M<sup>e</sup> Jean-Pierre Kilenda Kakengi Basila  
M<sup>e</sup> Jean-Pierre Fofé Djofia Malewa

**Les représentants légaux des victimes**

M<sup>e</sup> Carine Bapita Buyangandu  
M<sup>e</sup> Joseph Keta  
M<sup>e</sup> Jean-Louis Gilissen  
M<sup>e</sup> Hervé Diakiese  
M<sup>e</sup> Jean Chrysostome Mulamba  
Nsokoloni  
M<sup>e</sup> Fidel Nsita Luvengika  
M<sup>e</sup> Vincent Lurquin  
M<sup>e</sup> Flora Ambuyu Andjelani

**Les représentants légaux des demandeurs**

**Le Bureau du conseil public pour les victimes**

Mme Paolina Massida

**Le Bureau du conseil public pour la Défense**

**Les représentants des États**

***L'amicus curiae***

**GREFFE**

**Le Greffier**

Mme Silvana Arbia

**La Section d'appui à la Défense**

**La Section de la participation des victimes et des réparations**

**LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE II** de la Cour pénale internationale (« la Chambre ») conformément aux normes 24 et 34 du Règlement de la Cour, décide ce qui suit.

1. Le 10 février 2009, la Défense de Germain Katanga a saisi la Chambre d'une exception d'irrecevabilité de l'affaire telle que prévue à l'article 19-2-a du Statut et pour les motifs indiqués à son article 17<sup>1</sup> (« l'Exception d'irrecevabilité »). Cette requête, qui a été initialement déposée sous la mention « confidentiel, ex parte, réservé à la Défense de Germain Katanga », a été transmise au Procureur le 25 février 2009, conformément à la règle 58-3 du Règlement de procédure et de preuve (« le Règlement ») et après que le Greffe a procédé à sa reclassification en document confidentiel, à la demande de la Chambre<sup>2</sup>.

2. Le 5 mars 2009, la Chambre a arrêté la procédure à suivre au titre de l'article 19 du Statut, comme le lui prescrivent les règles 58 et 59 du Règlement<sup>3</sup>. Le Procureur a adressé sa réponse le 19 mars 2009<sup>4</sup> (« la Réponse ») et le 26 mars 2009, la Défense de Germain Katanga a adressé une requête aux fins d'être autorisée à déposer une réplique, conformément à la norme 24-5 du Règlement de la Cour (« la Requête »)<sup>5</sup>.

3. A l'appui de sa Requête, la Défense de Germain Katanga souligne que le Procureur a mal interprété les arguments de fond développés dans l'Exception d'irrecevabilité<sup>6</sup> et qu'il fait état de nouvelles questions de droit<sup>7</sup>. Par ailleurs, elle rappelle qu'il a, en annexe à sa réponse, divulgué des documents auxquels elle n'avait pas jusqu'ici eu

<sup>1</sup> Défense de Germain Katanga, *Motion Challenging the Admissibility of the Case by the Defence of Germain Katanga, pursuant to Article 19(2)(a) of the Statute*, 10 février 2009, ICC-01/04-01/07-891-Conf-Exp.

<sup>2</sup> ICC-01/04-01/07-T-59-CONF-EXP-FRA ET 25-02-2009, p. 36, lignes 4 et 5.

<sup>3</sup> Décision arrêtant la procédure à suivre au titre de l'article 19 du Statut (règle 58 du Règlement de procédure et de preuve), 5 mars 2009, ICC-01/04-01/07-943.

<sup>4</sup> Bureau du Procureur, *Prosecution response to Motion Challenging the Admissibility of the Case by the Defence of Germain Katanga, pursuant to Article 19(2)(a)*, 19 mars 2009, ICC-01/04-01/07-968.

<sup>5</sup> Défense de Germain Katanga, *Defence Application for Leave to Reply to the Prosecution Response to Motion Challenging the Admissibility of the Case by the Defence of Germain Katanga, pursuant to Article 19(2)(a)*, 26 mars 2009, ICC-01/04-01/07-994.

<sup>6</sup> ICC-01/04-01/07-994, par. 3.

<sup>7</sup> *Ibid.*, par. 5.

accès<sup>8</sup>. Dans ces conditions, elle soutient qu'il serait opportun pour elle de clarifier sa position sur l'application, en l'espèce, du principe de complémentarité, d'exposer son point de vue sur le nouveau point de droit présenté par le Procureur et de commenter les documents produits qui n'avaient pas encore été divulgués.

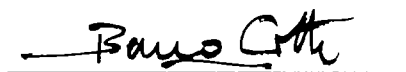
3. Eu égard à l'importance de la question soulevée par l'Exception d'irrecevabilité et au vu des arguments du Procureur développés dans sa Réponse, la Chambre considère qu'en effet que le dépôt d'une réplique est opportun et justifié. Elle tient toutefois à souligner qu'il ne saurait être question, dans la réplique à venir, de développer à nouveau une argumentation déjà présentée dans l'Exception d'irrecevabilité.

**PAR CES MOTIFS,**

**FAIT DROIT** à la Requête ; et

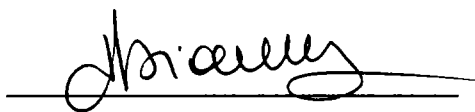
**ENJOINT** à la Défense de Germain Katanga de déposer sa réplique le 30 mars 2009 à 16 heures au plus tard.

Fait en anglais et en français, la version française faisant foi.

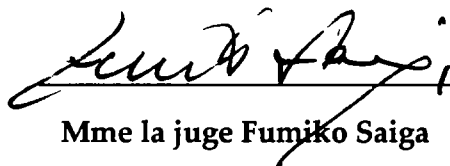


**M. le juge Bruno Cotte**

**Juge président**



**Mme la juge Fatoumata Dembele Diarra**



**Mme la juge Fumiko Saiga**

Fait le 27 mars 2009

À La Haye (Pays-Bas)

---

<sup>8</sup> *Ibid.*, par. 4.